

Modře označené štítky znamenají, že není zaplacené předplatné! Předplatné na jeden rok je 31,42 + 1,58 (HST) = 33 kan. dolarů Cena 2,85 + 0,15 (HST) = 3,00 dolary.	Agreement # 40005374/ Registration # 09089	Telefon: 416/530-4222 647/728-0654
	Datum, dokdy jsou noviny předplaceny, je v pravém horním rohu štítku! ISSN 1186-9283 (Print) ISSN 1923-1784 (Online)	Committed Á déla convenu

No. 1.

ČESKOSLOVENSKÉ NOVINY - CZECHOSLOVAK NEWSPAPER

(559.)



Thursday,

Vol. 26.

January 14,

2016

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

satellite1-416.com – zpravy.org – zpravy.ca – spravy.ca

Katarzyna Gärtner, Déžo Ursiny a Jakub Jan Ryba

Přesně před 48 léty - 14. ledna 1968, v moderním kostele poblíž Varšavy v Lešnej Podkowie, skupina *Czerwono-Czarni* uskutečnila první beatovou mši *Pan przyjacielem moim (Pán je mým přítelem)*. Otázkou, je proč se tato vánoční mše uskutečnila až tři týdny po Vánocích. Autorka pětadvacetiletá Katarzyna Gärtner se pustila již v létě roku 1967 do nesnadného experimentu, v kterém jí tehdy pomohl kněz Leon Kanatorski. Ze Starého zákona přebírá v úvodu Žalm 2. a Žalm 92., motivy 92. žalmu se objevují i v čtvrté části *Graduale: Pozdvihují se řeky, ó Hospodine, ale ty jsi Bůh na věky.* (V kralickém překladu je: ...ale mnohem silnější jest na výsoctech Hospodin...) Biblické texty upravil Kazimierz Greškowiak. Jelikož se tehdy psal rok 1968, proběhly zprávy o uvedení *Msze Beatowé* i v českém tisku, ale v záplavě informací a hlavně událostí u nás této zprávě nikdo nevěnoval pozornost. Navíc deska byla k dostání až s několikaletým zpožděním v Polském kulturním středisku na Václavském náměstí, spolu s deskami Czesława Niemena a dalšími nahrávkami skvělých polských hudebníků. Sám se přiznám, že jsem jí objevil až někdy kolem roku 1970 a od té doby se tato deska, stala součástí mého každoročního předvánočního zamyšlení. Pokud hrají nějakou hudbu před Vánocemi, pak je to právě tato geniální kompozice od Katerzyny Gärtner. Nepamatuji se, že bych jí někdy slyšel v rádiu, ale pamatuji se, že se mnohé české beatové skupiny pokoušely o něco podobného, ale nikdy nedosáhly stejného výsledku. Je nutné však připomenout, že již před tím v roce 1965 se v evangelickém kostele v Praze-Vršovicích uskutečnilo zhudebnění Žalmu 136, kde se opakuje refrén *Neboť věčné je milosrdenství jeho*, což se mi před časem podařilo zrekonstruovat ze starého magnetofonového pásku a dnes již zřejmě nedochované nahrávky z evangelického kostela v Praze ve Strašnicích *Vánoce 1966*. Jednalo se o pořad poezie, prózy a jazzu k obrazu Pavla Rejchrt. Na stěnu byl promítnut obraz vánoční pohody, kde spokojeně rodině byl místo dárků nadělen křížem. Kříž, který je vlastně v pozadí středověké idylky. Další pokus o novou interpretaci evangelijní zvěsti se uskutečnil o několik měsíců později v pražském kostele u Martina ve Zdi. Tehdy se experimentu zúčastnili přední hudebníci: *Smetáčkovci* a *Spirituál Kvintet* a jedním z hlavních organizátorů byl Vratislav Brabeneč, který později hrál s Plasty.

Normalizace však znamenala konec těmto nesmělým pokusům o jinou interpretaci evangelia. Snad jednou z mála světlých výjimek bylo vystoupení Déža Ursinyho a *Provisorio* v pražské Lucerně, pokud se pamatuji rovněž v povánoční době počátkem sedmdesátých let, tedy před čtyřiceti léty. Odkaz na rok 1968 je skrytý v anglickém textu Juraje Lihosita *The night when the son of man was born One thousand nine hundred sixty eight years ago...*

Nahrávání alba se uskutečnilo v červnu 1972 za zvláštních okolností, protože skupina *Provisorium* již v té době neexistovala. Sestavu,



Kostel v Lešnej Podkowie



Česká mše vánoční - 20. prosince 2015 v kostele sv. Václava v Torontu

kteřá album natočila, dal příležitostně dohromady producent alba, Hynek Žalčík, když Ursinymu nabídnul, zda by nechtěl svoje skladby nahrát s hudebníky z pražské skupiny *Flamengo*. Ursiny souhlasil, a tak se vedle Ursinyho a jeho kolegy z bývalého *Provisorio*, klávesista Jaroslava Filipa, nahrávání zúčastnili také čtyři členové *Flamenga*: baskytarista Vladimír Kulhánek, bubeník Jaroslav Erno Šedivý, Jan Kubík (jako host) a Vladimír Mišík (jako host). Hobojové party nahráli jako host Jiří Kaniak. LP nebylo v době prvního vydání určeno pro volný prodej v obchodech, jelikož komunistický režim v oné době usiloval o vytlačení rockové hudby z veřejného života. Také anglické texty mohli být kvůli cenzuře problematické, a proto bylo album nabídnuto pouze členům Gramofonového klubu (wiki). Podařilo se mi udělat během koncertu zřejmě jedinou nahrávku na kazetový magnetofon a pokládám tento originál za zdařilejší než studiovou nahrávku. Z nahrávky je cítit dusivá atmosféra počátku sedmdesátých let, kdy se nevědělo, jestli se koncert vůbec uskuteční. Jestli bude pouze jeden anebo jestli bude ještě nějaká repríza. Skladba připomíná spíš útek do Egypta. Jestliže *Msza Beatowa* Katerzyny Gärtner je drama o narození dítěte, Ursinyho kompozice vypovídá o pláči dítěte, ale objevuje se v závěru i naděje pro budoucnost. Na rozdíl od Katerzyny Gärtner i Déža Ursinyho je Rybova *Česká mše vánoční*, kterou téměř každé Vánoce poslouchám, bez existenciálního napětí. Problematický je pouze rozmrzelý hlas v úvodu, kdy starší pastýř odpovídá: „Nu, nu proč mi nedáš v spaní pokoje? Proč mne nyní lékáš? Řekni copak je? Celý den jsem v práci byl, v potu tváře lopotil, a tu když mám odpočinout ty mně nedáš spát, řekni, řekni, copak přece má to znamenat?“ Pak již následuje veselý spěch za nově narozeným Mesiášem.

Nemohu zaručit, že se již někdy v dávné minulosti, neuskutečnilo provedení Rybovy *České mše vánoční*, ale od roku 1980, kdy jsem přišel do Kanady to bylo po třetí, co byl tento hudební skvost uveden. Podle dobových záznamů a málokdo si to dnes pamatuje, byla *Rybovka* uvedena za faráře Františka Blažka v roce 1986. Také nevím, jestli byla celá nebo jen ve zkrácené verzi. Z tehdejšího souboru učinkovali o těchto vánočních manželé Tamchynovi a Ivan Rázl. Na přelomu osmdesátých a devadesátých let pod vedením kazatele Miloše Šolce se *Hej mistře...* uskutečnilo i v Československém baptistickém kostele, který disponoval řadou vynikajících hudebníků jako Mirek Gabriel, Milan Surý a Nataša Legerská.

O tom, že se chystá *třetí uvedení* jsem se dověděl na podzim od Martina Přibáně, který se aktivně provedení *České mše vánoční* zúčastnil hrou na klarinet. Osobně jsem viděl dvě provedení ze čtyř: první *koncertní* a čtvrté *luteránské*. Neviděl jsem tedy druhé (*půlnocní*) a třetí (*na Hod Boží vánoční*) v kostele svatého Václava. Při koncertním provedení zahájil tenor Miro Letka, zatímco v kostele

svatého Pavla to byl Marek Gabriš. Letko jako kdyby vnašel do skladby rockové prvky, zatímco Gabriš působil spíše jako folkový zpěvák. Také čtvrté představení bylo mnohem komornější, méně zpěváků. Chvilí jsem měl pocit, že hudebníci si ošahávají prostor. Akustika byla přece jen jiná než u svatého Václava. Při prvním představení bylo vidět, že se jedná o publikum *hudebnější*. Netleskalo se během jednotlivých sekvencí. Zatímco při posledním představení spontánní potlesk nechyběl ani jednou. Po prvé jsme viděli v akci Janu Fryntovou jako alt a její tři dcery Julinku, Barunku a Elinku, které si *Rybovku* viditelně užívaly. Skvělá byla houslistka Štěpánka Kolmanová. Hlavní obdiv však patří Karlu Tamchynovi, který nejen celý soubor řídil, ale zároveň i zpíval. Obě představení, která jsem viděl byla nabitá energií a vánoční náladou. Jako kdyby se lidem ani nechtělo domů, přestože byly svátky.

Katarzyna Gärtner je více známá jako autorka muzikálu *Na skle malované*, přesto se věnovala nadále i duchovní hudbě a v roce 2014 složila *Missa Santo E Gia Santo*, věnovanou Janu Pavlu II. a Janu XIII. Déžo Ursiny podlehl rakovině před dvaceti léty 2. května 1995 a Jakub Jan Ryba zemřel tragicky před dvěma sty léty 8. dubna 1815. Jako sebevrah byl Ryba pochován bez obřadu na zrušeném morovém hřbitově, teprve po čtyřiceti letech spočinul na rozmitálském hřbitově. Jeho čin měl důvod v dlouhodobé vyčerpanosti, depresích, obtížné ekonomické situaci rodiny, trýznivém fyzickém onemocnění (trpěl zlatou žilou), neutěšených vztazích nekonformního učitele k nadřízeným a také ve vlivu stoické filosofie, která sebevraždu za jistých okolností schvalovala jako eticky žádoucí (Ryba patřil mezi vášnivě čtenáře Seneky). Podle nedávno objeveného dokumentu mohl být poslední kapkou fakt, že rozmitálský farář pravděpodobně ustoupil od rozjednané opravy kostelních varhan, které tou dobou byly rozladěny a v žalostném stavu. Na místě jeho smrti v roce 1854 postavili lesní dělníci kamenný křížek, v roce 1933 byl doplněn kamennou mohylou, která zde stojí dosud. (wiki)

Všichni tři skladatelé se pokusili vyjádřit hudbou reflexi na to, co evangelista Jan popisuje v úvodu svého evangelia: *Na počátku bylo Slovo, a to Slovo bylo u Boha, a to Slovo byl Bůh.* (Kralický překlad). Všichni tři dosáhli něčeho, co je samotné přesahuje.

Lidé si přejí k Novému roku mnoho přání a mají mnoho předsevzetí. Pokud bych měl popřát něco někomu, tak je to, aby v roce 2016 vytvořil něco, co ho přesahuje a nemusí to být pouze v umění, může to být ve vztahu k bližním, k nemocným, bezmocným, k nově přichozím, k imigrantům, k vězňům či k bezdomovcům. Vždyť o tom přece vánoční zvěst je. A že to nebude vždy lehké o tom vypovídala kresba, kdy spokojená rodina dostala pod stromček křížem.

Aleš Březina

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583
GST Business # 86957 0572 RT0001
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK NEWSPAPER
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: 416/530-4222, 647/728-0654

E-mail: abe@zpravy.ca

abe@satellite1-416.com

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

www.zpravy.ca

www.spravy.ca

Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ

Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 11

Tel.: 222-261-811

ISSN 1186-9283 (Print)

ISSN 1923-1784 (Online)

Advertising rates: 22.00 per inch/col.

\$ 1.65 CDN per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 31,42 + \$ 1,58 (GST) = \$ 36,00,

pro ostatní svět CND/US \$ 50 .

v ČR 800 Kč, na Slovensku 30 eur.

PDF elektronicky \$ 20 - (dobrovolné)

V ČR 200 Kč, na Slovensku 8 eur.

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Římsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.
Internet: www.katolik.ca. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správci: Tomáš Kaňa a Libor Švorčík. Tel.: 416/532-5272, fax: (416) 516-5311.

Římsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farář: J. Vaňo. Kaplan: E. Rybánský. Tel.: 905/712-1200, fax: 905/712-0974.

Slovenský grécko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 416/531-4836. Bohoslužby: 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 416/658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 10:45.

Luteránský kostel sv. Lukáše, (Lutheran Church of St. Luke), 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan Tóth. Nejbližší bohoslužby: 28. 2., 13. 3., 25. 3. (Velký Pátek), 10. 4., 8. 5. a 19. 6.

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky-neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: 416/656-8661. Duchovní správce: Rev. Margaret Hassler, Pastor, e-mail mkhassler@yahoo.com

Kat. bohoslužby mimo Toronto
Burlington: St. John Baptist
2016 Blairholme Ave., Burlington, ON. - Bohoslužby každou druhou neděli v měsíci v 15:00 hodin. Duch. správce: Jiří Macenauer. Tel.: 289/337-2911

Kingston: Kaple Newman House,
192 Frontenac Street. Nejbližší bohoslužby: budou oznámeny.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandiče: (Lyndale a Hirchey): 170 Hinchey Avenue. Nejbližší bohoslužby: budou oznámeny.

Vineland: St. Helen's Church R.C. Parish,
4156 Maple Grove Rd.
Nejbližší bohoslužby: budou oznámeny.

Kat. bohoslužby mimo Ontario
Montreal: Kaple Loyola High School, 7272 Sherbrooke Street. Nejbližší bohoslužby: Nejbližší bohoslužby: budou oznámeny.



Sokol děti

Každou sobotu 16:30 – 18:30
601 Magnetic Dr., Unit 21, North York,
ivancurilla@gmail.com

Sokol dospělí

Každou středu: 20:00 – 22:00
G. Harvey C.I., 1700 Keele St., Toronto,
hermaneks@yahoo.ca

Sokol volejbal

Každé pondělí: 20:00 - 22:00, 1700 Keele St., Toronto,
hermaneks@yahoo.ca

Česká televize

Nová vize

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1

(V Torontu kanál 47/kabel 4, 169 a 520)

E-mail: novavize.ca@gmail.com

Adresa: 7-Auburn Ave. # 1, Toronto ON, M6H 2L6

Informační a imigrační středisko ČSSK

Porady a ověřování dokladů po předchozím zavolání

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00.

Tel.: 416-439-0792

Klub seniorů při Osadě svatého Václava

496 Gladstone Ave., Toronto

se schází (kromě měsíců července a srpna)

každou první a třetí středu v měsíci ve 13 hodin,

před tím jsou od 12 hodin bohoslužby.

Satellite 1-416

jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin. Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Zásadně však neuvěřejnějeme články s rasistickým zaměřením, nepřátelské jiným národnostem nebo náboženstvím a podporující násilí.

Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskutuje sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada through Canada Periodical Fund
of the Department of the Canadian Heritage.

Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.
Aktuální vždy v den vyjítí novin.

satellite1-416.com

zpravy.ca

zpravy.org

spravy.ca

Toto číslo v PDF

www.1.satellite1-416.com

www.1.zpravy.ca

www.1.spravy.ca

Kalendář

Co se připravuje
v krajské komunitě v Kanadě
kalendar.satellite1-416.com

kalendar.zpravy.ca

kalendar.spravy.ca

Nové divadlo

O jednotlivých představeních
Nového divadla v Torontu

divadlo.zpravy.ca

NHL

Zpravodajství z NHL

nhl.zpravy.ca

Zvukové zpravodajství z NHL

hokej.zpravy.ca

Jak vyjdeme v roce 2016

1 - 14. 1. 2016

2 - 11. 2. 2016

3 - 10. 3. 2016

4 - 7. 4. 2016

5 - 5. 5. 2016

6 - 2. 6. 2016

7 - 21. 7. 2016

8 - 8. 9. 2016

9 - 6. 10. 2016

10 - 3. 11. 2016

11 - 8. 12. 2016

Financial

Kursovní lístek

100 Kč 5,73 CDN

1 CDN \$ 17,45 Kč

1 EURO 1,55 CDN \$

1 CND \$ 0,65 EURO

1 US \$ 1,42 CDN \$

1 CND \$ 0,71 US \$

Universal Currency Converter - 8. 1. 2016

1 CDN \$ 17,65 Kč

1 EURO 27,01 Kč

1 US \$ 24,83 Kč

ČSOB - 8. 1. 2016

Toto číslo jsme dali
do tiskárny

13. 1. 2016 v 3:00

Příští číslo vyjde:

11. 2. 2016

Uzávěrka: 4. 2. 2016

Jakub Jan Ryba: Česká mše vánoční se zpívajícím dirigentem Karlem Tamchynou

Tato skladba má dobrou šanci stát se muzikálně nesmrtelnou. Stejně jako se nesmrtelnou stala jiná hudební skladba z blízké evropské oblasti, věnovaná stejnému tématu jako Česká mše vánoční, zrozená ve stejné prostém prostředí, *Tichá noc*. V textu obou je cítit kouzlo venkova, prostota i pokora víry. Na příklad v České mši vánoční Karel Tamchyna diriguje sbor a současně zpívá basem příkazy: „Jeden svolá všechnu chasu a jí vyřídí, aby vzala housle, basu, to jí nařídí. Ty pak, Ferdo, běž hned za háj, vzbudíš celý Záleský kraj, a ty, Jožko, jdi za horu, Janku svolaj lidi v boru. Pozvi všechny dobré hudce, /zpěváky a hodné trubce, a pak půjdem k Betlému s hlučnou muzikou.“ Rybova mše byla letos v Torontu o vánocích provedena čtyřikrát. Mši provedlo Torontské Nové divadlo, které vlastní sbor nemá. Doufalo, že si vypůjčí zpěváky od velmi dobrého sboru kostela sv. Václava, kde mše měla být provedena třikrát, ale když se na sbor obrátili, odpovědi všech zpěváků až na jednoho byly záporné. Uvedení Rybovy mše doporučil Novému divadlu Martin Přibáň. Opíral se o alt Elišky Latawiec a schopnosti

Karla Tamchyny, který nejenže byl ochoten mši dirigovat, ale současně i zazpíval basovou roli. Talent je v Tamchynovic rodině vůbec běžným platidlem: oba, Karel i jeho žena, Radka Tamchynová (která ve mši zpívala hlavní soprán) jsou stejně vynikající zpěváci jako herci. Další herci, kteří se uplatnili jako zpěváci (bas) byli Bohdan Zatoška a Ivan Rázl. Další osobnost z Nového divadla, kterou jsem viděl mezi muzikanty, je Martin Přibáň. Hrál na klarinet. Na stejný klarinet, na který hrál před dávnými lety doma stejnou hudbu: Rybovu mši vánoční. Pro ten klarinet si zajel domů. Moudré rozhodnutí: klarinet si hudbu Rybovy mše pamatoval lépe, než

Martin a tak byl velkou pomocí.

Všechna provedení mše byla vysoké úrovně, dirigent (a bas) Karel Tamchyna zazářil současně jako dirigent i jako zpěvák, a slušně navštívené. I když značná část kongregace kostela sv. Václava tuto Rybovu Českou mši vánoční ignorovala.

Blahopřeji Novému torontskému divadlu, že naše vánoce tak skvostně obohatilo. Myslím si, že Jakub Jan Ryba někde na obláčku poslouchal všechny čtyři koncerty, díval se při tom na Ladovy kouzelné kresby a říkal si: „Sakramentský lidičky, kdo by to do nich řek...“

Josef Čermák

Kalendář www.kalendar.zpravy.ca

17.1. (ne) 17:00
Jiří Grosman a Bohemian Jazz Quartet
Restaurace Praha
Nokturna na Masaryktownu
450 Scarborough Golf Club Rd.

30. 1. (so) 19:00
Farní ples kostela sv. Václava
Hudba Miro Letka
Soundscape Music
Hala kostela sv. Václava
Mše sv. 18:00
Objednávky H. Jurásková 905-838-5269
496 Gladstone Ave., Toronto

27. 2. (so) 9:00
45. Zimní hry sokolské Župy kanadské
Horseshoe Resort
Horseshoe Valley, Barrie, Ontario

13. 3. (ne) 17:00
Adam Zukiewicz – piano
Nokturna v městě
Kostel sv. Václava
496 Gladstone Ave., Toronto

3. 4. (ne) 17:00
Jan Novotný – piano
Nokturna v městě
Kostel sv. Václava
496 Gladstone Ave., Toronto

22.4. (pá) 20:00
23. 4. (so) 16:00 a 20:00
24.4. (ne) 16:00
Antonín Procházka: Jednotka intenzivní lásky
Maja Prentice Theatre
3650 Dixie Rd., Mississauga

1. 5. (ne) 17:00
Drew Jurečka – Jazz Trio
Restaurace Praha
Nokturna na Masaryktownu
450 Scarborough Golf Club Rd.

29. 5. (ne) 17:00
Karolína Kubálek - piano
Nokturna v městě
Kostel sv. Václava
496 Gladstone Ave., Toronto

Czech & Slovak Institutions

České velvyslanectví
Czech Embassy
251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví
Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450
Obch. zast.: (613) 748-1773
Fax: (613) 748-0699

Český generální konzulát
Czech General Consulate
2 Bloor Street West, Suite 1500
Toronto, ON M4W 3E2
Telefon: 416-972-1476
Fax: 416-972-6991
E-mail: toronto@embassy.mzv.cz
Úřední hodiny:
pondělí, úterý, čtvrtek a pátek 09.00 - 12.00

Honorary consulate of the Czech Republic

Calgary, AB
Honorary Consul: Jaroslav Jelínek
Suite 303 - 6707 Elbow Dr. SW.
Calgary, AB T2V 0E5
Tel.: (403) 269-4924, Fax: (403) 259-4533
E-mail: calgary@honorary.mzv.cz

Montreal, Quebec
Honorary Consul:
JUDr. Hynek Žikovský
2020 University, Suite 1920.
Montreal, QC
Tel.: (514) 316-4383
E-mail: montreal@honorary.mzv.cz

Honorary consulates of the Slovak Republic

Calgary, AB:
424 Varsity Estates Place NW
Calgary, AB T3B 3B9
Tel.: (587) 333-6831,
Fax: (206) 424-0205.
E-mail: richard@wolffi.com
Mr. Richard Wolffi, Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Montreal, QC
22, Place de la Madeleine
Dollard des Ormeaux, QC H9B 1W3
Tel.: (514) 421-2972,
Mobil: (514) 585-2496
Fax: (514) 421-1583
slovex@sympatico.ca;
slovex@slovex.com
Dezider Michaletz, Honorary Consul

Toronto, ON:
649 Brooker Ridge
Newmarket, ON L3X 1V7
tel: 647/290-9304 fax: 905/898-0166
slovakconsulateto@gmail.com
Michael Martinček, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Vize pro Česko

Současný vládce na Hradě ve své vánoční řeči pronesl osvobozující formuli: „Blbá nálada skončila!“ Lidé, strhněte černé sukno, zase můžete zpívat a tancovat! - Vychází prezident-polomonarcha ve svém panovnickém prohlášení jen z příznivých ekonomických výsledků nebo i z mentálního a duchovního stavu české společnosti? K dobré náladě je jak známo potřeba obojí. Onen druhý pilíř však zrovna zdravé atributy nevykazuje. Každopádně, postoje současného českého prezidenta s jeho velkou voličskou podporou jsou odrazem rozpoložení české společnosti. A to, ať již jde o pohled na neevropské migranty, vztah k EU nebo třeba nedávnou minulost. Tyto postoje pak zároveň společností významně rozdělují.

Dvacet pět let po skončení komunistického experimentu jsme stále častěji svědky relativizace tohoto rudého období. Viz třeba právě prezidentské vyznamenání bývalému socialistickému ministru nebo osoba ministra současného. Myšlen je fenomén Babiš s jeho

zástupem voličů, pro které minulost politiků nepředstavuje podstatné kritérium. Ano, politika měla s morálkou vždycky problém. Zvláště pak ta pragmatická, jež prezentuje zase především prezident Zeman. Připomeňme si jeho objímání s rudým Pekingem a nadbíhání a omlouvání agresivního Ruska. Podobně podbízivě manévruje Hrad i v domácí politice s cílem zachovat si přízeň lidových mas, a tím zajistit prezidentské znovuzvolení. Jinak řečeno, hovoří-li hlava státu o uprchlících a islámu, jedná se o stejnou dikci i jazyk, jaký zaslechnete v hospodách dříve čtvrté cenové skupiny.

U vrcholných politiků se při jejich projevech k národu čeká vize. Oni jsou v čele, oni musí napřáhnout ruku a ukázat směr. A Zeman vizi má. Ukazuje na sever, do Skandinávie s jejím modelem sociálního státu. Vychází však, stejně jako při odtroubení oné blbě nálady, z jednostranně ekonomického pohledu. I když dost možná tajně pošilhá po švédské neutralitě coby alternativě pro komplikující se evropskou integraci.

Ano, evropská integrace je projekt ztrácející v Česku lesk, pokud jej tedy kdy měl. Cíle jako vstup do NATO a EU byly relativně snadno dosaženy. S tím se rozplynula i naivní představa o pohodlném blahobytu uprostřed

harmonické evropské rodiny. Naopak, jsme součástí sjednocené Evropy, která je rozkolísaná, nerozhodná, hašteřivá. Máme s ní spojovat svoji českou vizi?

Vize by měla být jasná, srozumitelná, jednoduchá, z daleka viditelný maják, který láká a přitahuje. A vykreslit projekt integrace Evropy v takovéto podobě se jeví v Česku jako nadlidský úkol. Stačí připomenout nedávný průzkum veřejného mínění, kde případný rozpad EU by byl polovině dotázaných šumafuk, a dvaceti osmi procentům by se ulevilo, resp. by rozpad dokonce uvítali (Sociologický ústav AV ČR). Přitom naše zakotvení ve společné Evropě je záležitostí pro budoucnost ČR zcela zásadní. Politici, nejen Hrad, ale i vláda, se však chovají často tak, jako by to i jim bylo jedno. Zamčují nám nějakou alternativu v orientaci státu a jeho dlouhodobé politiky? Alternativu v zabezpečení malé země ve světě hrozeb ze strany nevyzpytatelného Ruska, mezinárodního terorismu, šířícího se islámského extremismu a globálních nebezpečí typu klimatických změn? - To sotva. Rozumná alternativa pro nás neexistuje. Nejsme Velká Británie. Pak je tedy třeba skončit s ofrňováním nad projektem evropské integrace, odhodit podezírání a

vlažnost ve vztahu k Bruselu a přidat do kroku ve společném evropském úsilí. Chovat se proevropsky znamená také umět v kritice rozlišovat mezi jednotlivými selháváním té které evropské vlády a nadřazenou ideou unijní Evropy. Chovat se proevropsky znamená i vycházet v praxi z hodnot, které nám jsou společné, včetně přiměřené pomoci válečným uprchlíkům. Výzvy k opevnování se vůči nim ve znamení obrany tradičních křesťanských hodnot vyznívají z ateistického Česka jako vtíp. Obdobně jako obavy širokých mas z muslimů, které naši znají jen ze svých dovolených v Egyptě či v Tunisu. Ale nejspíš právě tato neznalost a uzavřenost stojí za postojem české veřejnosti, která takřka z šedesáti procent odmítá uprchlíky zcela přijímat. Ale to je i prezidentovo dílo. Náhle se ke své milované Skandinávii vůbec nezná. Každý z nás potřebuje ke své orientaci záchytné body, cíle a majáky. Protože život není jen každodenní zápas o chléb vezdejší, o více šunky, lepší auto a luxusnější dovolenou. Život je cesta často v nepřehledném a nebezpečném terénu. Platí to i pro stát a českou společnost. A tady nám nejen domácí politici, ale i intelektuální elita mnoho, přemnoho dluží.

Miroslav Petr, Hradec Králové - leden 2016

Translations

**EVA
MESTICOVÁ**

Certifikovaná
překladatelka

emestic@hotmail.com

416/922-8786

Dr. Petr Munk
Chiropraktik

1552 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
www.drpetermunk.com

Ordinační
hodiny:
Pondělí-pátek:
10-13 a
15-19.



Tel.: 416/533-0005

**ČESKO-SEVEROAMERICKÁ
OBCHODNÍ A KULTURNÍ
KOMORA INC.**

CZECH - NORTH AMERICAN
CHAMBER OF COMMERCE
AND CULTURE

909 Bay St. # 1006
Toronto, ON M5S 3G2

Tel./Fax: (416) 929-3432

E-mail: czechevents.novotny@gmail.com
www.czechevents.net

První Vánoce v Evropě Dopis uprchlíka

Bratři moji milí,

jak víte, stal se ze mě emigrant. Jeden z miliónů. Jsem běželec, který už našťestí, Alláh akbar, úspěšně doběhl. Uprchlík, který našel své útočiště. Alláh akbar! V cizí, neznámý a pro nás nepochopitelný Evropě. Všude je teď plno blikavých, barevných a zlatých světylek. Křesťani se takhle připravují na oslavu narozenin toho jejich největšího proroka. Říkají tomu advent. Je to prý období ztišení a hlubokého duchovního soustředění. Ale přitom ty jejich kostely zejí prázdnotou. Modlí se v nich obvykle jen pár lidí, a ještě k tomu v botách. Asi ten svůj ramadán prožívají hlavně vnitřně. Opravdový projevy vytržení můžete spatřit jen u dětí. A pak u těch, co vycházejí z těch jejich barů a restaurací. Není ani výjimkou, že si při tom i zpívají. Ale s těmi pověstnými koledami to nemá zhora nic společného. Ty slyšíte jen z reproduktorů.

Ptáte se, jaký vládne v Evropě náboženský život? Abych řekl pravdu, zatím jsem tady neviděl nikoho číst na veřejnosti bibli. Tedy ten jejich korán. Přesto bych netvrdil, že zde jsou sami bezbožníci, jak se u nás z neznalosti traduje. Považte, za tu krátkou dobu jsem byl již mnohokrát svědkem veřejného vyznávání boha. Neprovolávají samozřejmě Alláh akbar, ale to jejich Panebože nebo Proboha, Krucifix nebo Ježíši nemůžete přeslechnout.

Vánoce jsou svátky pokoje, hlásá se všude. Má to ovšem, jako všechno tady, svoje ale. Stačí si vyšlápnout na vánoční trh. Pravda, vládne tu mnohem klidnější atmosféra, než u nás. Žádný překřikování, žádný smlouvání o ceny, žádný mečení a kvílení zařezávaných kůzlat a jehnat, přesto krev teče po chodníku proudem a lidem to, zdá se, vůbec nevadí. To živý ryby jsou přímo před očima kolemjdoucích, včetně dětí, surově zabíjeny. Stovky, ba tisíce němých tvorů, kteří ani nekviknou. Řeknu vám, dost otrlá podívaná i pro nás, co jsme si prošli válkou.

Jak vidíte, s tou přecitlivostí křesťanů vůči násilí to nebude až tak horký. Zatím jsem zjistil, že za absolutní zlo považují v Evropě jakéhosi Hitlera. A nějaký Islámský stát je až někde daleko za ním. O tom, jak vypadá peklo na zemi tam u nás, kdy nevíš, jestli přežiješ do zítřka, jestli tě zastřelí támhle ti nebo podřezou tihle ti, jestli seženeš dost jídla pro rodinu, jestli budeš vůbec moci vystrčit nos ze sklepa zříceného domu, kde už týdný ve špině a ve společnosti krysa přežíváš, nemají ani páru. Válku tady měli naposled právě za toho Hitlera. Ale ten už se, jak mi prozradili, sedmdesát let smaží v pekle. A pak těm Evropanům něco vysvětluj. Vánoce jsou prý rodinný svátky. Ano, lidi se navštěvují a jednotliví členové rodin, což jsou zde jen takový nejblíží příbuzenský svazky, se sjíždí, aby byli u toho jejich ozdobeného jako kaktus pichlavého stromku všichni pohromadě. Působí to dost dojemně, ale podle mě je to jen jakási hra na příbuznost a na přátelství. Křesťani, alespoň tady, jsou těžký individualisti, ba přímo sobci. Ze všeho nejvíce se těší, až návštěvy zase odjedou. A postarat se o své blízký, kteří jsou v nouzi? - Snad jen krátce. Jinak by přeče neměli tolik bezdomovců a přeplněný starobince.

Podrobně vylíčit atmosféru vánoc by bylo na celý román. Tak jen stručně. K vánocům patří ještě celý hodiny proseděný před televizním boxem, který chrlí jednu pohádku za druhou. Skoro jako nepřekonatelná Šeherezáda. Patří k nim i voňavý cukroví nejrůznějších tvarů a barev. Ano, vánoce jsou hlavně svátky břicha. A nadbytku jídla konkuruje jen jedno: extrémní posedlost obdarovávat. Údajně z lásky. S tím jde ruku v ruce i nepopsatelná nákupní mánie. A to je, věřte mi nebo ne, šíleně nakažlivá nemoc. Infikovala dokonce v několika málo dnech už i nás, muslímy. Jo, i já se nemohu dočkat, až budu příští rok vybírat vánoční dárky. Ovšemže pro vás pro všechny. Začnu hned, jak mi přidělí nějaký velký byt a obstarají dobře placený, lehký a čistý job. Z týchle podpory, co teď dostávám, ušetřím sotva tak na pořízení jedny ženy, která by se o mě a o vás, až sem pak všichni dorazíte, starala.

Faisale, Ásime, Bašare, Hassane, Ahmede a Muhammade, bratři moji milí, myslím na vás! A co bratranec Mustafa a jeho dvě manželky? Všichni mě tu moc chybíte. Ale dá-li Všemohoucí, budeme zase brzy jedna velká rodina.

Alláh akbar!

Váš

Abdul Hamid Alim

Přetlumočil Mirek Petr Veliký

P. S. Přisežně prohlášení: Zveřejnění tohoto soukromého dopisu není porušením listovního tajemství. Jména v textu jsou pozměněna.

Broučci Jana Karafiáta

Od dětství mám pro pohádky slabost. V pohádkách se dětem předvádí, že nakonec zvítězí dobro nad zlem, rozum a cit přemůže moc a nástrahy a pohádkové bytosti v české pohádce mívají běžné lidské vlastnosti. Jak jde doba, přibývá pohádek moderních, za jejichž tvorbou stojí i tací jako Vaculík, Klíma, Skácel, Werich a dokonce i Václav Havel. Ten poslední dlouho odolával a vymlouval se, že se nemůže pustit do pohádek neb sám ráčkuje a v pohádkách se to jen hemží bytostmi s písmenem „r“ – kašpárek, princezny, králové, drak – nakonec to také zvládl vymyšlením zloducha *Pižďuchy*.

Já miluji hlavně ty pohádky klasické a moc dobře vím, že některé z nich tvoří přímo náš český pohádkový poklad. Každopádně mezi ně patří i *Broučci* Jana Karafiáta. A protože rok 2016 znamená 180. výročí jeho narození a 140 roků od prvního vydání „Broučků“, pokusím se to celé trochu přiblížit.

Narodil se v Jimramově na Vysočině 4. ledna 1846 - zde prožil krásné dětství. Doma mu byla vštěpována výchova, ovlivňující jeho budoucí život, především slušnost, pravdomluvnost, skromnost, víra v Boha. Jeho otec se oženil s místní vdovou se čtyřmi dcerami, k nim pak přibýlo dalších šest dětí. Mezi všemi dětmi panovalo upřímné přátelství. Jan nejvíce miloval nevlastní sestru Kornélii, která mu po celý život byla jakousi „učitelkou“ a vlastní sestru Marii.



Jimramov (rodný dům Jana Karafiáta)

Freibo/Wiki

Také vztah s matkou měl úžasný a byla to právě ona, která mu opakovaně vyprávěla o vztazích v rodině a celém rodu. Díky babičce, které si nesmírně vážil, se seznamoval s náboženstvím. Po křtu měl jména Jan, Jindřich. Karafiátova rodina hluboce uznávala tradici křtu, zednářství, ke kterému se aktivně hlásila a tradici evangelickou.

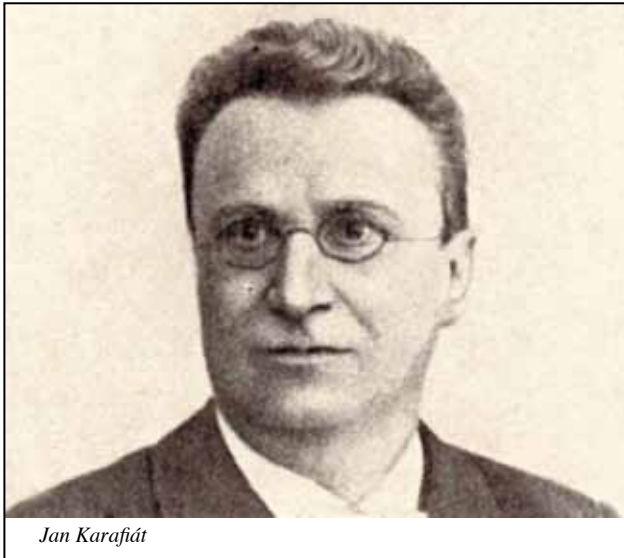
It All Began with Prince Rupert Moravian Brethern

History starting with Slovak poet Tomáš Štítnický who arrived on a ship *Squirrel* in what is now the harbour of St. John's in Newfoundland on August 5, 1583. The purpose of the trip was to have a look at a piece of real estate in North America and declare it the Queen's possession. Štítnický's job was to record in the Latin tongue the guests and things worthy of our nation. Sadly, on September 9, 1583, on its return journey, the *Squirrel* capsized in a storm and everything and everyone aboard went down with it. Then there was another incident, which could have ended just as badly. The *Winter King* just lost the *Battle of the White Mountain* and he and his wife, born English princess, were fleeing from Prague. In the excitement, everyone forgot their son, named Rupert who enjoyed, all too briefly, his cradle of ivory and gold and precious jewels presented by the women of Bohemia. Fortunately, Rupert's crying attracted the attention of the king's chamberlain who threw him in the last wagon leaving Prague in his parents' train. At that point, he was truly one of the long chain of exiles from the land in the heart of Europe. One of us... And Canada was a bit closer to our heart.

Then I came across the story of Moravian Brethern, whose first mission to the Eskimos in Canada in 1752 with a prefabricated home ended in tragedy. Shortly after their arrival, the captain of the ship (who was one of the missionaries) and five other members of the crew were murdered. Twenty years later, a group of eleven Brethern, representing many nationalities but at least one of them, John Schneider, was born in Moravia. Eventually, with patience and dedicated service, the Brethern earned the Eskimos' trust and by 1800 they had three stations in Labrador (at Nain, Okkak and Hopedale) and had baptized 110 converts. That is not the end of the Brethern story in Canada. On a quiet Glenora Ave. in Toronto a congregation of Moravian Brethern still worship according to the teaching of the Protestant group which didn't have its beginning in Bohemia almost six hundred years ago. They are the descendants of the West Indians converted to Christianity by the Brethern in the middle decades of the eighteenth century.

Why did I write this book? It didn't start with a desire to write anything. It started with a desire to find supporting arcs for my soul badly damaged by World War II and the forceful placing of Czechoslovakia in the Soviet empire; by the loneliness of an exile searching for familiar voices in a foreign land. A wonderful, friendly land taking us in and offering assistance to build a home. Here I was with a fascinating story of a people born in the country I was born in, which helped me to find my bearing. And I thought I should share it.

Josef Čermák



Jan Karafiát

O vzdělanost Jana Karafiáta bylo dobře postaráno. V Jimramově vychodil základní školu s tak zvaným triviem, tj. znalostí čtení, psaní a počtů. Pokračoval studiem na latinském gymnáziu v Litomyšli, kde mu určité problémy dělala němčina. Celkově však patřil mezi vynikající studenty. Dále se ve vzdělání začal orientovat k bohosloví. Roky 1862-66 představují jeho studium v Německu. Bez povšimnutí nezůstaly pro něho ani teologická fakulta v Berlíně, dále v Bonnu a Vídni. Po ukončení všech studií přijal místo v Kolíně nad Rýnem jako domácí učitel u továrníka Langena. Tady potkal životní lásku Hermínu Schleicherovou. „*I byla' ona velice pěkná dcerka, krásně rostlá, spíše větší, s milým pohledem, ale ne právě kráska.*“ Takto si ji popsal v nějakých svých vzpomínkách, bohužel odvahu vyznat se jí se svými city nenašel a zůstal po celý život sám. V roce 1870 působil v české Roudnici jako farář, varhaník i kostelník. Podnikal řadu cest do ciziny. Největší význam asi měla cesta do Edinburgu – měl zde však problémy se stravou, počasím a s neznalostí angličtiny. Přínosem byly významné církevní osobnosti a seznámení se s Jane Bedukenovou, která pro něho trvale zůstala obdivovatelkou a mecenáškou. Vrátil se a už z Čech neodešel. Dvacet roků působil jako evangelický farář v Hrubé Lhotě – za tuto dobu se zde neuvěřitelně pozvedlo vše, co souviselo s církví. Dostal nabídky i do Chicaga, Oberlinu a Amsterodamu, všechny odmítnul. Ze Lhoty později odešel do Prahy a věnoval se hlavně literatuře. Zemřel ve svém letenském bytě v lednu 1929 – místo bylo nedaleko Stromovky, takže si myslím, že k němu domů pravidelně odtamtud přilétali jeho broučci a svítily mu.

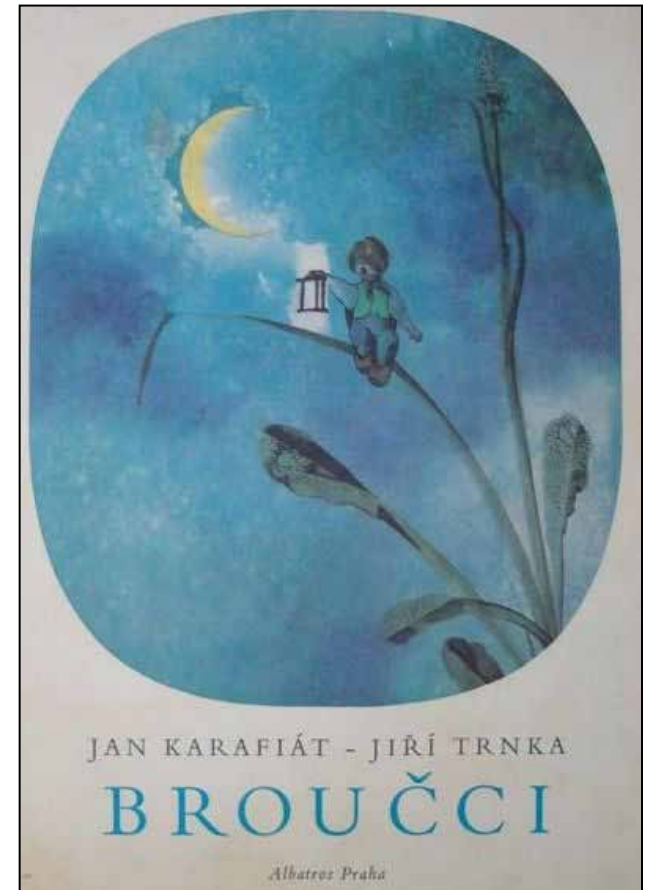
Broučky psal na několika českých místech. Nápad prý vznikl v Hořátcích, malé vesnici na Moravě, dnes významné původním evangelickým kostelem, ukončeny byly v Jimramově. Zde si také první návrh přečetl místní farář Dušek: „*Broučky jsem přečetl dvakrát a po třetí jsem je poslouchal. I gratuluji vám a těším se, až budou v tisku. Malý i velký vděčně je přijme, a myslím, že vniknou dál – povahy jsou zdařilé. Některé momenty tklivě přiznám se vám, že mi slzy šly do očí nad tím broučkem kovaříkem. Považuji Broučky za nejkrásnější idylku, kterou máme.*“ Po letech lze konstatovat, že se pan farář vůbec nemýlil.

První vydání 1876 bylo pouze vlastním nákladem a představovalo jen útlý sešitek. Bylo bez ilustrací, což zřejmě způsobilo, že vydání nikterak nezaujalo. Do *Broučků* vložil Karafiát své dětství, vlastní příhody a potažmo i vliv rodiny na svou výchovu. Sloh zvolil jednoduchý, téměř jako by to celé tvořilo dítě. Jimramov připomínají použité symboly jako jalovec, mech, vřes, tuhá zima, zamrzlé potoky až ke dnu, zapadané chaloupky sněhem. Broučci žijí ve vzájemné úctě, soudržnosti, navzájem si pomáhají, což vykresluje třeba popis přípravy chaloupek na zimu „*Ucpali okýnka mechem, každou skulinku, zkontrolovali dřevo, které přes léto pilně nasbírali a přinesli do kuchyně z komory jáhly, trochu čočky, kroupy a jiskřičku másla – to aby měla maminka z čeho vařit.*“ K pití měli rosu a jen při výjimečných příležitostech stočili vinnou šťávu z kuličky hroznového vína. V rose se též koupali. I tohle celé připomíná celoživotní skromnost Jana Karafiáta. Magickým číslem je číslo tři - brouček třikrát obletěl palouk, třikrát je v díle návštěva lidského kostela, umře-li brouček tak třetí den vykvete chudobka, po modlitbě spali a spali

a spali. Brouček měl nejraději zelnu polívčičku, což je opět v souladu s dětstvím Jana Karafiáta. V moudré Janince viděl svou přítelkyni Jane z Edinburgu. Lidské bytosti vložené s malými příběhy jsou také bytostmi Karafiátova dětství – ponocný, hajný. Popis kostela s probíhajícími bohoslužbami vychází jednoznačně z vlastní zkušenosti faráře.

Když jsem to jako malá četla, obřečela jsem vždy konec ... „*a bylo jaro a tam pod jalovcem kvetlo dvanáct chudobíček, devět bělouňkých jako mléko a tři s kraječkem jako krev červeným...*“ Teprve jako dospělá jsem pochopila, že i smrt považoval Jan Karafiát jako část, která k životu logicky patří.

Broučci se dočkali mnoha vydání, dokonce i za okupace – po válce vyšlo jejich vydání sedmdesáté. Jedinečnost *Broučků* poničil nástup komunistů. V roce 1947 je přeložil Arnošt Kolman do ruštiny za plné politické podpory Zdeňka Nejedlého. Více jak 55 míst hrubě změnil, vše o náboženství vypustil, z modlitbiček udělal písničky. Dílo zcela ztratilo svou ideologickou hodnotu. Církev a čtenáři protestovali a dílo muselo být z prodeje staženo. Po roce 1948 bylo dílo nežádoucí. Pouze v období okolo roku 1968 několikrát vyšlo v SNDK a v Albatrosu. K jeho 84. znovuvydání došlo až po roce 1989 v nákladu 110 tisíc. Také významní ilustrátoři nenechali *Broučky* bez povšimnutí, takže jen několik za všechny: V. Preissig, J. Wenig, L. Jánská, M. Fischerová-Kvěchová, O. Sekora, J. Trnka. Broučci se stali námětem i několika animovaných filmů, vynikajícího *Večerníčku*, divadelních dramatizací. Když opomenou onen již uvedený politický překlad, musím se ještě zmínit, že „*Broučci*“ byli přeloženi do mnoha jazyků, ale nejslavnější je originál český. Čeština je totiž tak výrazově bohatá, že přeložit libozvučně výraz jako *brouček, beruška, broučinek, kmotříčka, kmotříček, chudobíčka* je zřejmě nad cizí síly.



Kolem vzniku *Broučků* se vedly dlouhodobé polemiky. Někteří se přiklání k pozorování života v přírodě, jiní, že Karafiát čerpal z anglické literatury, a ještě další, že důvodem, bylo výchovné dílo pro školy. Pravdou je i to, že v určité době bylo dílo zcela z knihoven vyřazeno jako nemoderní a nábožensky nevhodné. Sám Karafiát byl velice vzdělaný teolog, literát a doba, ve které žil byla dobou špatnou, s nepřetržitými politickými a náboženskými střety, takže kdoví, třeba z ní, chtěl uniknout pomocí poetické broučkové pohádky.

A tak už zbývá jen ta jejich modlitbička „*Podvečer tvá čeládka, co k slepici kuřátka, k ochraně tvé hledíme, laskavý Hospodine. Pac a pusu, Pán Bůh s námi a zlé pryč! A lehli a spali a spali a spali.*“

Prameny: Balcar, Sborník – Brožová Karafiátovi Broučci v české kultuře – Broučci, vydání 1971 – informace z Městské knihovny a internetu

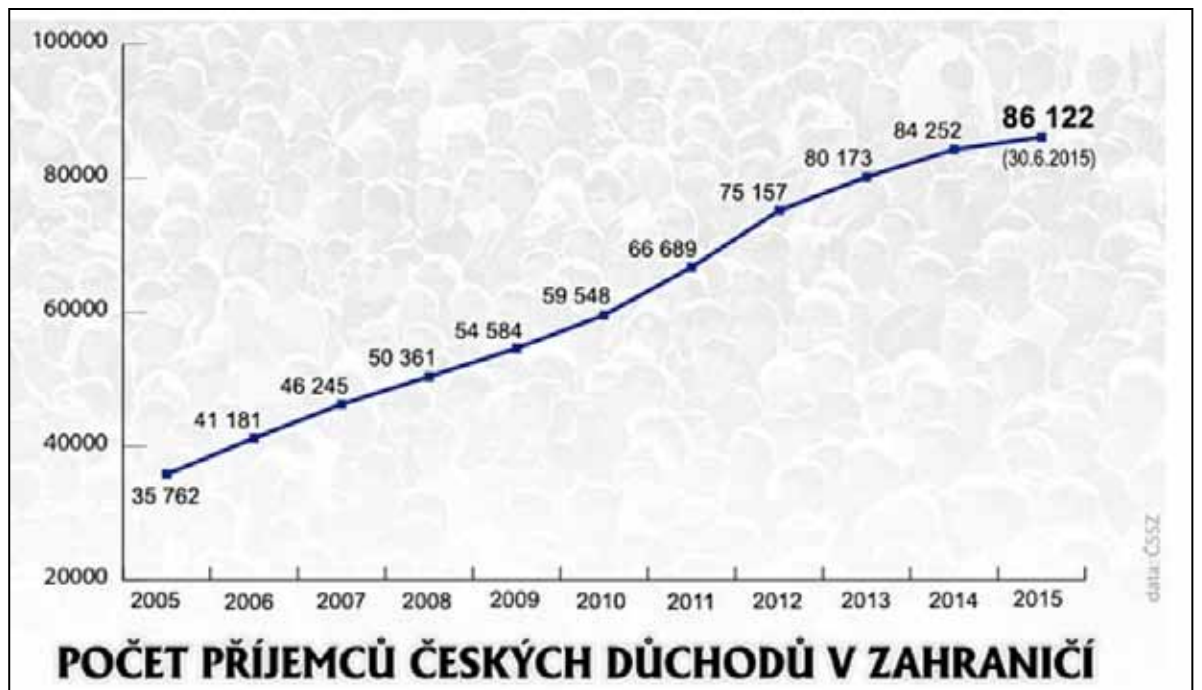
Jana Fafejťová - Praha

Do ciziny si nechává posílat penzi 86 tisíc českých důchodců

Přání otce Czendlika

Abych nikoho neurazil, nepřeji lidem, ale postavičkám z Betléma: Přeji volům, aby neřvali z plna hrdla na všechny kolem, oslům, aby nebyli paličatí a tupí, ovečkám, aby nešly slepě za prvním lepším pastýřem, pastýřům, aby si nemysleli, že ty ovečky jsou tak tupé, jak vypadají, andělům, aby méně lítali a víc chodili po zemi mezi lidmi, králům, aby nezůstali nazi jen s korunou na hlavě a Svaté rodině, aby našla teplé místo v srdcích lidí.

O. Zbigniew Czendlik, farář



Počet důchodců, kterým Česká správa sociálního zabezpečení (ČSSZ) zasílá důchody do zahraničí, stále stoupá. Ke konci června 2015 jich bylo 86 122. Nejvíce

důchodů míří na Slovensko a do Německa, nechybí ale ani řada velmi exotických zemí. ČSSZ o tom informovala v tiskové zprávě.

Tradičně nejvíce důchodů mířilo na Slovensko, kde k uvedenému datu ČSSZ evidovala 28 087 důchodců s nárokem na český důchod. Druhý nejvyšší počet příjemců českého důchodu, a to 18 382, byl ve Spolkové republice Německo. Třetí místo co do počtu důchodců s „českou penzí“ patřilo Polsku. „Kromě Antarktidy vyplácí ČSSZ důchody do všech kontinentů světa včetně tak exotických států, jako jsou například Seychely, Madagaskar, Portoriko nebo Fidži,“ uvedla mluvčí ČSSZ Jana Buraňová. U těchto zemí jde obvykle o jednotlivce. Z přehledu vyplývá, že jeden Čech pobírá důchod i například ve válkou zmítané Sýrii, další v mimořádně chudé africké zemi Etiopii.

Lidem trvale žijícím v zahraničí ČSSZ vyplácí důchody buď na účet u peněžního ústavu v cizině, nebo šekem na adresu v zahraničí, či na účet banky v České republice. Celkově převažují výplaty do ciziny na účet. Způsob si však lidé volí sami, není-li určeno jinak. Výjimkou je výplata důchodu na Slovensko, kam je možné penzi vyplácet pouze bezhotovostně, tedy na bankovní účet.

Podmínkou pro provádění všech typů výplat důchodu do zahraničí, není-li to upraveno jinak, je pravidelné předkládání tzv. „potvrzení o žití“. To musí být vlastnoručně podepsané důchodcem a podpis úředně ověřený, například zastupitelským úřadem.

Příjemce důchodu s výplatou na účet (v cizině nebo v Česku) předkládá ČSSZ potvrzení z vlastního podnětu a v časových intervalech, které si sám určí. Což může být čtvrtletně, pololetně nebo v jiném intervalu. Intervaly předkládání potvrzení v zásadě určují i intervaly výplaty důchodu. Důchod se vyplácí vždy zpětně, do konce měsíce, v němž bylo „potvrzení o žití“ doručeno ČSSZ. „V praxi to znamená, že důchod je vyplácen tolikrát, kolikrát ročně klient potvrzení zašle. Například pokud tak klient učiní dvakrát ročně, bude výplata důchodu za zpětné období provedena rovněž dvakrát ročně,“ dodala mluvčí. Pro Slovensko platí i v tomto ohledu jiné pravidlo. Důchody jsou na účty klientů vypláceny měsíčně a oni musí potvrzení předkládat čtyřikrát ročně.

Prvních deset zemí podle počtu příjemců důchodu z ČR v zahraničí

1. Slovenská republika 28 087
2. Spolková republika Německo 18 382
3. Polsko 14 303
4. Kanada 3 662
5. Švýcarsko 3 226
6. Spojené státy americké 2 863
7. Rakousko 2 730
8. Austrálie 2 227
9. Bulharsko 2 059
10. Řecko 1 879

zdroj: ČSSZ k 30. 6. 2015 - novinky.cz – 21. 8. 2015

Leden

Januaris

má 31 dní



Počasí dle stoletého kalendáře: Sucho a mírně studeno.

Dne přibývá o 1 hodinu 6 minut. Délka dne je 8 hodin 10 minut až 9 hodin 16 minut.

Den Co a jak

1. Na Nový rok o slepičí krok.
2. Na utatý strom aj koza vyleze.
3. Je-li po 3. lednu počasí krásné, přijdou na jaře bouře časné.
4. V lednu mráz — těší nás. V lednu voda — věčná škoda.
5. Hubě netřeba mýdla, ale dobrého jídla.
6. Na Tři krále zima stále.
7. Na svatého Knuta přichází zima krutá.
8. O svatém Erhartu zima zebe do nártu.
9. O svaté Baziliši zima všude čiší.
10. Když v lednu včely vylétují, nedobry rok ohlašují.
11. Na svatého Hygina pravá zima začíná.
12. Jsou-li v lednu na cestách tlusté ledy, podaří se výborné zelí.
13. Svatý Hilarius — vyndej sáně, schovej vůz.
14. Svatý Vigil mosty z ledu zřídil, a když nezřídil, pak je to břídíl.
15. Když červík v lednu ze země vyleze, zima až do května se poveze.
16. Na svatého Marcela zima leze do těla.
17. Z největší trůby sa največ kúfí.
18. Na svatého Priska pod saněmi píská.
19. Když krtek ryje v lednu, končí zima v květnu.
20. Na svatého Šebestiána se musí někdo utopit nebo zmrznout.
21. Svatá Anežka kape ze stříšky, sedláče, schovej ohryzky.
22. Vincence slunečnost dává vína a slivovice hojnost.
23. Leden jasný, roček krásný.
24. Svatý Tymotyj ledy láme, nemá-li je, nadělá je.
25. Moc rob v domě, učiněné peklo.
26. Na svatého Polykarpa plná sněhu každá škarpa.
27. V lednu sníh a bláto, v únoru tuhé mrazy za to.
28. Je-li Karel Veliký málo ledový, únor to zase napraví.
29. Na Saleského Františka meluzína si často zapíská.
30. Všechny lidé všechno víjí, ale všichni lidé jednému člověku neuvěřijí.
31. Sklének a děcek není nikdy dost.

Zahradkář

Zahradka odpočívá pod bílým rubášem. Zahradkář neodpočívá – provádí pilné přípravné práce pro příští jaro. Za vhodného počasí čistí stromy, natírá kmeny vápnem a sbírá prsténky bouřec prstencitého.

Domácí zápisky



PF od Rosti Firly

Novoroční krok trvá celý rok

Předsevzetí patří k novému roku jako kocovina k poslednímu večeru roku starého. Zajímáme se o úmysly a záměry svých kumpánů, protože člověk nemění s čím je spokojen, ale chce změnit důvody nespokojenosti i zjednat nápravu. Mezi seniory je úmysl dietování a hubnutí častý a každoročně se opakující, což je jakýsi mlhavý důkaz, jak těžká je změna životního stylu a zároveň jak moc atraktivní, čehož kandidáti do politiky užívají co volební halekání na které voliči skočí jak na kolotoč, i když z vlastní zkušenosti vědí, že změna je perný úkol.

Zajímavější se mi zdají úmysly k sebevzdělávání a rozšiřování obzorů: to je nám sympatické, když někdo si předestře naučit se italsky nebo španělsky, protože masírování mozku je vždy prospěšné.

Nejvíce nás tento rok zaujal úmysl Jima naučit se střílet, zapojit do střeleckého klubu a v blízkém čase si pořídit pušku a revolver. Překvapení je, že Jim, co městský občan, který neloví, ani vlkům se nebrání, došel k takovému rozhodnutí a vyptal jsem se, proč miní střílet, když nikdy nestřílel. Jim je profesí účetní, tedy člověk nadměrně spořádaný a metodicky a orientovaný na detaily, které promýšlí s důsledky i následky.

Na otázku proč, odpověděl, že má pocit, že se musí zabezpečit před nebezpečím.

„O jakém nebezpečí mluvíš?“ řekla Eva hlasem popuzeným „když žijeme v klidném městě Sudbury, kde se nevráždí co pamatuju?“

„Aha,“ řekl Jim spokojen s otázkou, „v Sudbury je bezpečno, protože každý občan má několik pušek ve skříni a kdekdo to ví, což nejspíš brzdí lapky, zloděje a násilníky v rozmachu bídačství.“

Eva zakroutila hlavou a než mohla takovou úvahu zpochybnit, Jim pokračoval, že svoboda v novém světě a fungující demokracie je postavena na držení střelné zbraně, že lidé v novém světě se nenechají politiky vodit za nos jako to je v Evropě.

Jim udělal pauzu, jestli slovo Evropa vyvolá ohlas, ale popravdě souhlasíme.

Jim vyprávěl historku svého kamaráda z Toronta, který v neděli odpoledne čistí pušky na svém balkónu s úmyslem, aby sousedí viděli, že pušky má a pečuje o ně.

Zasmál jsem se a Jim pokračoval, že mezi jeho velkoměstskými přáteli se zvedá nepokoj o bezpečnost vlastní i bližních, a dodal, že mnohde ve velkoměstě si lidé netroufají po setmění na ulici.

Nejapně jsem zavtipkoval: „Bojíš se večer na ulici, nauč se prát a boxovat, čímž jsem přihrál Jimovi v úmyslu naučit se střílet.“

Eva byla viditelně znepokojena takovou argumentací, i když na našich klubových schůzkách mnohokrát připomínala starořímskou zásadu: „Chceš mír? Připravuj se na válku.“

V následujícím okamžiku tu stejnou větu vyslovil Jim, a dodal, že se to hodí na jeho privátní život a nepokoj, který způsobují média.

Nemusím připomínat, že tento rozhovor se konal v kavárně *Books&Beans* za účasti půl tuctu členů debatního klubu *Cicero* a bylo vidno, že úmysl osobní ochrany s výpomocí zbraní je polovině debatérů dosti rozporný, snad přímo protivný a nikdo neprojevil viditelný zájem o účast ve střeleckém klubu či zakoupení zbraně. Osobně si myslím, i když jsem se neptal, že většina z nás má nějakou tu bouchačku doma ve skříni, někteří jsou lovci atd., ale neptal jsem se na to.

My doma nic střelného nemáme, povinná vojenská služba v rodné zemi porušila můj vztah ke střílení a lovení nevnímám co sezónní zábavu, jak je u mých sousedů zvykem; ale podle tohoto podzimního loveckého zvyku *vyrazit na jeleny* dávno vím, že všichni moji sousedí vyzbrojeni jsou a to je dost, abych sám nemusel a nepotřeboval se do střílení zaškolovat.

Navíc na tomto novoročním sezení klubu *Cicero* chybí dlouholetý člen Bernie, který na počátku prosince oslavil 68 let a před Štědrým dnem ho zabil infarkt. Většina z členů klubu přišla na pohřeb den před koncem roku a Mervyn promluvil nad rakví Bernieho a chválil jeho odvahu a chuť do života, když čtyři roky bojoval s cukrovkou bez nohou a bez ožehavé deprese.

Nakonec to Bernieho srdce nevydrželo a my měli co dělat, abychom vydrželi a nevzlykali nahlas. Ani nevím, co se stalo s Bernieho sbírkou pušek, které jako rodák z městečka *Chapleau* v severním Ontariu zajisté měl doma, i když beznohý na lov nechodil a střelecké školení nepotřeboval.

V městečku *Chapleau* totiž dodnes přicházejí vlci v zimě do ulic a šmejdí po něčem k snědku jako je pes či kočka.

A jaké je moje předsevzetí do nového roku? Dožít se příštího Silvestra.

Rost'á Firla - Sudbury

Čtyři měsíce ve vazbě za neuposlechnutí povolávacího rozkazu, který nebyl nikdy vystaven

Dne 15. prosince 1952 vzal brněnský vojenský prokurátor do vazby Jána Tódu z východoslovenské Jelšavy. Stalo se tak proto, že Tóda odmítal nastoupit vojenskou službu. Hájil se tím, že „není voják a vojenskou službu nemůže konat, protože je svědek Jehovův“. Tódovi bylo tehdy už 44 let a ve vazbě pobyl více jak čtyři měsíce. Nakonec se 22. dubna 1953 konalo hlavní líčení. Při něm soud dospěl k závěru, že listina zasláná Tódovi „není povolávací rozkaz“, a proto se Tóda trestného činu nemohl dopustit. Nato soud Tódu z vazby propustil.

Vojenskému prokurátorovi se to nelíbilo, ale jeho odvolání Vyšší vojenský soud v Trenčíně dne 8. června 1953 zamítl. K celé záležitosti se nyní vrací Městský soud v Brně.

Má rozhodnout, zda Tóda, který zemřel v roce 1972, splňuje podmínky k tomu, aby mohla být – jako morální satisfakce in memoriam – vyslovena jeho účast na soudní rehabilitaci podle zákona č. 119/1990 Sb.

Rehabilitační řízení také umožňuje „ze zjištěných nezákonností vyvodit důsledky proti osobám, které platně zákony vědomě nebo hrubě porušovaly“. (§ 1 odst. 1 cit. zákona)

V daném případě by mohlo jít o odpovědnost vojenského prokurátora, který svévolně držel Tódu ve vazbě za neuposlechnutí povolávacího rozkazu, který nikdy nebyl vystaven. Vzhledem k časovému odstupu 63 let se však zdá, že prokurátor už nemá čeho se obávat...

Zapsal: L. Müller

Kanadské události v ČR v roce 2016

Koncert světového kanadského zpěváka a textaře Paula Anky, autora hitů *Diana*, *She's a Lady*, *My Way* nebo *This Is It*, se uskuteční 3. února od 19 hodin v Kongresovém centru v Praze. 16. února ve Velkém divadle v Plzni a 17. února v Městském divadle v Karlových Varech proběhne operní gala, na kterém vystoupí mladí kanadští sólisté spolu s operním orchestrem a sborem Divadla J. K. Tyla. Tyto akce se konají k výročí 100 let založení University of British Columbia (UBC) a jsou součástí evropského turné operního studia UBC. 12. března vystoupí ve Dvořákově síni Rudolfiny přední kanadská klavíristka Angela Hewitt s bachovským programem. V březnu se také můžete těšit na kanadské programy v rámci Dnů Frankofonie, jež pořádají velvyslanectví frankofonních zemí v ČR ve spolupráci s ministerstvem zahraničí a ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy.

V dubnu proběhnou v Brně Dny Kanady. Na programu tohoto festivalu, který velvyslanectví pořádá ve dnech 11. - 15. dubna, budou filmová představení, výstavy děl kanadských a čechokanadských umělců, přednášky a obchodní seminář. Na přelomu července a srpna navštíví quebecké město Sherbrooke delegace studentů Univerzity Karlovy, kteří se zde zúčastní největší frankofonní simulace Evropského parlamentu na světě SPECQUE.

Kanadská mozaika – vydává Kanadské velvyslanectví
v Praze

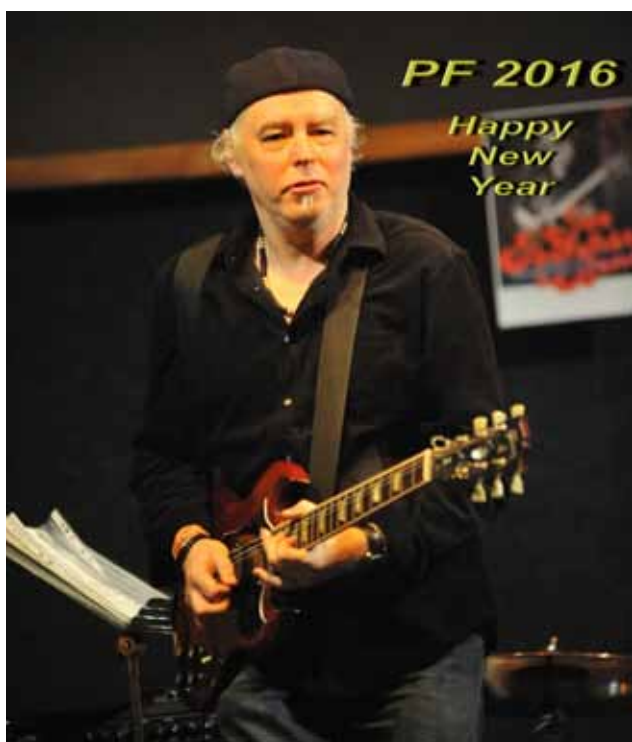
Tomiška – Kokoschka



K našemu článku z minulého čísla Jiří Tomiška přiznává, že ho *Kokoschka* bral od kreslířských začátků...stačí mu pár čar chvějivým uhlem a chytne to... ukradne ten oheň... Portrét je z roku 2011.

abe

Vše nejlepší v roce 2016



Dostali jsme řadu pozdravů k Vánocům a k Novému roku. Vybíráme některé z nich. **Joe Carnation** nebo-li **Josef Karafiát** je na pozdravu s kytarou. Nevíme však, jestli je to nová kytara nebo stará, protože Plastikům v září ukradli po koncertě *U Vystřeleného Oka* na Žižkově z auta cenné nástroje. Hudebníci zveřejnili na facebooku jejich fotky a prosili fanoušky o pomoc při pátrání. Sami obcházeli zastavárny, kde je na vlastní pěst hledají. Shodou okolností našli klávesy, které ten večer někdo ukradl pianistce Marii Kieslowski.

„Nějakej zm.d nám včera vykradl auto Plastic People of the Universe po koncertě Kytara Fender Stratocaster, basa Fender Jazz Bass, Vráťovo ságo a Kábovu violu - podepsanou,“ napsal v září na facebook baskytarista Tomáš Skřivánek.

Zveřejnil i fotky nástrojů. „Kdyby kdokoliv cokoliv viděl/věděl, dejte prosím vědět. Jdu po bazarech, tak se rovnou mrknu po klávesách Marie Kieslowski,“ doplnil Skřivánek. Na mysli měl cenné klávesy, které se ten stejný večer ztratily pianistce Marii Kieslowski.

Zmíněné klávesy pak odhalil v jedné ze zastaváren a přivolal policii. Na vlastní nástroje ale štěstí neměl. Ukradené nástroje jsou podle Karafiáta jen stěží nahraditelné: „Asi největší ztráta je saxofon ze třicátých let. U těch ostatních nejde jen o cenu, ale i o to, že je máme nějakou dobu. Projelo to se mnou kus světa a najednou to není. Je to, jako když člověk ztratí někoho blízkýho. Tomáš si baskytaru koupil v

New Yorku, šetřil si na ni, hýčkal si ji.“ Plastikům, pokud se jejich nástroje nenašly přejeme, aby se v roce 2016 našly. A pokud budou mít nové, aby na ně hráli stejně dobře jako doposud.

Kateřina a Jiří Gruntorádovi nám poslali raritu! Tak stará a navíc v plném květu! Kdo? Téměř devadesátiletá tlustice obsypaná tisíci bílými kvítky. Chlubí se s ní tábořská botanická zahrada. „Je to unikátní exemplář, patří k nejstarším v Česku. Tento druh sukulentu lidé sice běžně pěstují, ale v domácích podmínkách nekvete,“ uvedl botanik Rostislav Kacerovský. Kvetoucí „babičku“ mohou lidé v botanické zahradě obdivovat po dvouleté přestávce. „Je nádherná, květy sice nevoní, ale jsou křehké a jemné,“ rozplývala se pravidelná návštěvnice zahrady Monika Bláhová z Plané nad Lužnicí.



Milí přátelé, i botanik se někdy utne. Naše *tlustice vejčitá* (*Crassula ovata*) na Slovensku tiež *tučnolist*, nám kvete už od konce listopadu mnoha růžovými kvítky.

Ať vykvete i vám!

Všechno dobré do příštího roku přejí Jiří a Kateřina z Libri Prohibiti

A pokud byste měli nějaké staré exilové noviny, neváhejte a pošlete jim je v roce 2016: Adresa je Libri Prohibiti, Senovážné náměstí 2, 110 00 Praha 1.

Vladimír Cícha z Vancouveru připravuje s fotografem Milanem Richtmocom z Ovčár knihu poezie JAZZ. Doufejme, že tato básnická kniha v roce 2016 vyjde a že jazzová poezie, která je Vladimíru Cíchovi blízká bude skutečně reflektovat jazzovou realitu. (PF 2016 od Vladimíra Cíchy naleznete dole).



Oba autoři v roce 2016 k vydání připravují komorní básnickou sbírku „JAZZ“.



Ne v každém městě žijí orli jako ve Vancouveru, abyste si je mohli před Vánocemi vyfotografovat a fotku posílat jako novoroční pozdrav. Tentokrát tak učinila moje žena Maria Gabánková a já redaktor Satellitu jsem se na tomto experimentu pěkně přiživil. V pražské zoologické zahradě je prý *orel bělohlavý*, který se jmenuje Bohouš. Orla ve Vancouveru jsme nestačili pojmenovat. Takže ať máte v roce 2016 tak dobrý zrak jako tento *orel vancouverský*.

Aleš Březina

K nejkrásnějšímu období roku patří Vánoce. Významnou měrou k tomu přispívá vánoční výzdoba. Rozhodující prvkem se stávají vánoční skleněné banky vyráběné ručně ve Vsetíně družstvem IRISA Vsetín. Vychází se z bohaté šedesátileté historie. Původní pojmenování pochází ze slova IRIS - starořecké bohyně duhy. Téměř



11. měsíců se pod rukou zkušených malířek skleněných baněk vytvářejí překrásná díla zakomponovaná do baněk. Vše je původní originál, což znamená, že se sotva setkáte s podobným výrobkem. VD Irisa Vsetín se precizním detailem a uměleckým projevem zapsala do širokého podvědomí ve světě, kde jsou její díla žádaná. Skleněné ručně zpracované baňky jsou vyhledávány. Devadesát procent produkce vánočních ozdob ze Vsetína putuje do USA, Kanady, Německa, Francie, Itálie, Velké Británie, Rakouska, Austrálie a dalších zemí. Každá země má své speciální požadavky ty obratem respektují ve Vsetíně. Tak např pro Ameriku se vytváří velké baňky různých tvarů. Barva vánočních baněk je naprosto shodná se světem módy, takže každým rokem je barva jiná. Pro rok 2015 byla zlatá. Skvělá parta 350 pracovníků z nichž je přes padesát procent zdravotně postižených má velkou radost z dosažených výsledků a zájmu ve světě.

Přejí hezkou Vánoční pohodu, stejně tak veselé vykročení do Nového roku.

Allén Mirko Fojtů

Migranti – postreh z Bratislavy

„Keď naši emigrovali v 68-mom, tak toto nerobili. Boli na istej úrovni. Ty keď niekam ideš, do Ameriky, musíš mať víza, ešte aj odtlačky prstov,“ pri vedľajšom stole v McDonalde bratislavského Auparku sa rozhorčovali dve panie v stredných rokoch. Ach, pomyslel som si, oni majú utečencov za turistov. Uvítali by, keby sa ľudia v ohrození života správali slušne, keby mali víza a nerobili by „toto“.

Z počutia si viem predstaviť, že život v bývalom Československu bol nanič. Mnohí ušli. Bol však až taký zlý, aby utekali v státisícoch, tak, ako utekajú Sýrčania? Možno nemohli ujsť. Z televíznej debaty sa dozvedám, že traja z desiatich dnešných utekajúcich sú ekonomickí emigranti/tky. Utekajú pred biedou. Tomu rozumiem. Ja som odišiel zo Slovenska tiež z ekonomických dôvodov. Psychológov a sociálne pracovníčky nevie systém stále zaplatiť, nieto doceniť. Keby som tam zostal, do konca života by som porovnával svoj plat a životnú úroveň s platom kamionistov a iných profesií, kde nie je treba vysokoškolské vzdelanie. Stále by to však nebola taká zlá bieda, aká ženie tisícky ľudí utekajúcich po vlastných, na plavby-neschopných lodiach, v preplnených vlakoch a autobusoch.

Postreh z Viedne: Na vlakovej stanici Wien Hauptbahnhof mi automat nepredal lístok na vlak do Prahy. Pár minút pred odchodom vlaku som zúfalo hľadal okienko kde by mi predali lístok. Nebolo tam. Dozvedel som sa, že lístky predávajú v miestnosti za sklenenými dverami, keď ma tam pustia. Keď ma tam pustia? Čo tým myslia? Pred sklenenými dverami bola nekonečná rada zúfalo sa tisnúcich utečencov, ktorým pred vstupom dnu bránila rakúska polícia. Nechceli im prediť lístky na vlak do Nemecka. Nemci už neprijímali nikoho. „I need to buy a ticket to Prague,“ dvere sa predtým otvorili dokorán.

V tom momente mi došlo, aké mám veľké šťastie s cestovaním, ale aj v živote. Stačilo by veľmi málo a aj ja som mohol stáť zúfalý za tými sklenenými dverami. Až vtedy som si uvedomil koľko veľa utečencov bolo na stanici. Sedeli všade na zemi, opierajúc sa o steny. Lavičky tam neboli. Keď som vyšiel zo sklenených dverí, nemohol som si ich už nevšimnúť. Lístok som nekúpil. Nešli im počítače. Vo vlaku som sa opýtal českého páru či je tam stále tak veľa utečencov. Pred dvoma dňami prišli na západnú stanicu a tam nebol nikto.

jk

Slovo z Britskej Kolumbie zima 2015/16

Fiddler's Dell Bar & Grill

Fully Licensed

Family owned & operated since 1954

European & Canadian Cuisine



**Slovak and Szegedin Goulash with Dumplings,
Fried Cheese, Schnitzel, Jaeger Schnitzel,
Chicken Paprikash, Perogies,
and many more items on the menu.**

Sun. Mon. Wed. Wings Night & Daily Specials

**20 Domestic & Imported Beers on Tap.
Pilsner Urquell, Czechvar.**

**Watch all Sporting Events on 6 TVs.
Heated Patio with TV.**

**781 Annette Street @ Jane Street
Toronto ON M6S 2E4
Jozef Karol Tel. 416 767 8882**

Velvyslanectví České republiky
v Ottawě

Velvyslanectví České republiky vyhlašuje výběrové řízení na obsazení pozice „recepční administrativní pracovník/pracovnice“.

K úkolům v rámci inzerované pozice patří zejména:

- zodpovídání běžných telefonických dotazů s konzulární a vízovou problematikou (informace poskytované dle webových stránek ZÚ Ottawa ohledně formulářů, vyřizování jednotlivých matričních, státoobčanských a ověřovacích záležitostí, správný postup podání žádosti o vyřízení dokladů apod.);
- příprava, evidence a odesílání korespondence ZÚ;
- přebírání a třídění poštovních a kurýrních zásilek a pro ZÚ;
- podávání informací turistického charakteru o ČR (telefonické, e-mailové, poštovní) a s tím související distribuce propagačních materiálů o ČR na vyžádání;
- spolupráce s obchodně-ekonomickým úsekem a politickým úsekem velvyslanectví při zpracování ekonomického a politického zpravodajství.

Požadujeme:

- bezúhonnost a spolehlivost;
- ukončené středoškolské vzdělání;
- znalost českého a anglického jazyka slovem i písmem;
- znalost práce na PC;
- všeobecný politický a ekonomický rozhled, znalost kanadských reálií;
- schopnost týmové práce v malém kolektivu.

V případě Vašeho zájmu zašlete motivační dopis a životopis (s fotografií) v českém jazyce na e-mail: ottawa@embassy.mzv.cz do 31. ledna 2016.

Přihlášení zájemci budou následně pozváni k osobnímu pohovoru na velvyslanectví.

Možnost nástupu od února/března 2016.

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



V zimě - kresba 2015

MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063

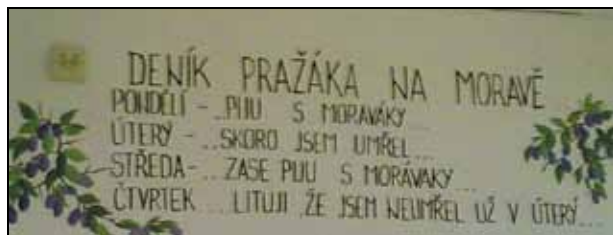
www.paintinggalleries.nete-mail: gabankova@paintinggalleries.net

S pomocí gynekologa specializovaného na léčbu neplodnosti se jedné šedesátileté ženě podařilo porodit děčko. Když se dostala domů z porodnice, všichni příbuzní ji přišli navštívit, aby se podívali na nový přírůstek v rodině. Když chtějí

děčko vidět, novopečená maminka povídá: "Ještě ne." O chvíli později se ptají znovu a maminka zas: "Ještě ne." Za chvíli se ptají potřetí a maminka povídá: "Ještě ne, až bude plakat." "A proč až bude plakat?" "Protože nevím, kam jsem ho dala."

Humorista, dramaturg a spisovatel Millor Fernandes (Brazílie) vyzval v jedné relaci publikum k diskusi následující otázkou: Jaký je rozdíl mezi politikem a zlodějem? Nejvíce ho upoutala odpověď jednoho učitele: „Vážený pane Millore, na základě dlouhého rozmyšlení jsem došel k následujícímu závěru.

Jediný rozdíl mezi politikem a zlodějem je v tom, že toho prvního jsem si vybral já a ten druhý si vybral mě. Je to správná odpověď?" Odpověď Millora byla následující: „Vážený pane, vy jste genius!! Jako jediný jste dokázal mezi niminajit alespoň jeden rozdíl!!!"



TĚLOCVIČNÁ JEDNOTA SOKOL TORONTO • SOKOL GYMNASIAC ASSOCIATION OF TORONTO
z pověření Sokolské župy Kanadské • on authority from Sokol Canada
upřímně vás zve na • cordially invites you to

45. ZIMNÍ HRY SOKOLSKÉ ŽUPY KANADSKÉ 45th ANNUAL WINTER GAMES OF SOKOL CANADA
v sobotu 27. února 2016 Horseshoe Resort, Horseshoe Valley, Barrie, Ontario on Saturday February 27, 2016

VĚKOVÉ SKUPINY PRO ZÁVODY V LYŽOVÁNÍ • AGE CATEGORIES FOR SKIING COMPETITIONS

1	Žactvo • Youth	5 - 8 let • years	5	Členstvo • Seniors	18 - 30 let • years
2	Žactvo • Youth	8 - 11 let • years	6	Členstvo • Seniors	30 - 40 let • years
3	Žactvo • Youth	11 - 14 let • years	7	Členstvo • Seniors	40 - 50 let • years
4	Dorost • Juniors	14 - 18 let • years	8	Členstvo • Seniors	50 - 60 let • years
			9	Členstvo • Seniors	60 + let • years

ÚČAST NA ZIMNÍCH HRÁCH

Závody a soutěže sokolských zimních her jsou otevřené všem. Hosté (nečlenové Sokola) však platí vyšší startovné a jimi získané body se nezahnují do součtu bodů v soutěži sokolských jednot o župní putovní ceny.

PARTICIPATION AT WINTER GAMES

Sokol Winter Games are open to all. However, guests (non-members of Sokol), pay a higher entry fee. Competition points earned by them are not included in the point total of Sokol units' contests for the annual Sokol Canada trophies.

STARTOVNÉ • ENTRY FEES

Věková skupina • Age group	SJEZD • DOWNHILL		BĚH • CROSS-COUNTRY	
	Členové • Members	Hosté • Guests	Členové • Members	Hosté • Guests
Žactvo do 11 let • Youth to 11 years	\$47.00	\$52.00	\$12.00	\$14.00
Žactvo 11-14 let • Youth 11-14 years	\$47.00	\$52.00	\$12.00	\$14.00
Dorost 14-18 let • Juniors 14-18 years	\$47.00	\$52.00	\$12.00	\$14.00
Členstvo 18+ let • Seniors 18+ years	\$47.00	\$52.00	\$19.00	\$22.00

Administrativní poplatek pro účastníky, kteří mají sezónní lístky • \$5.00 • Administration fee for Season tickets holders

► Lístky na výtah a běh jsou platné po celý den • Lift tickets and trail passes are good for full day. ◀

ČASOVÝ ROZVRH • TIME SCHEDULE

9.00a.m.	Vydávání startovních čísel a lístků na vlek • Distribution of starting numbers and ski-lift passes
10:00 a.m.	Závody v běhu na lyžích • Cross-country competitions
1:00 p.m.	Rozjezdy a závody žactva do 11 let • Downhill trials and competitions of youth to 11 years
1:00 p.m.	Závody ve sjezdu / snowboard (11 let a starší) • Downhill / Snowboard competitions (11 years and older)
4-5:00 PM	Vyhlášení výsledků • Announcement of results

LHŮTA PRO PODÁNÍ PŘIHLÁŠEK

Přihlášky musí být podány, spolu s příslušnou platbou za startovné do pondělí 22. února 2016 na adresu:

Wendy Malysak 533 Walpole cr. Newmarket L3X - 2A5

ENTRY DEADLINE

Entry forms must be submitted, together with payment of the appropriate entry fee by Monday, February 22, 2016

email : wendynewmarket@sympatico.ca 905 898 - 4277

K přihláškám po uvedené lhůtě musí být navíc připočten administrativní poplatek \$ 5.00.

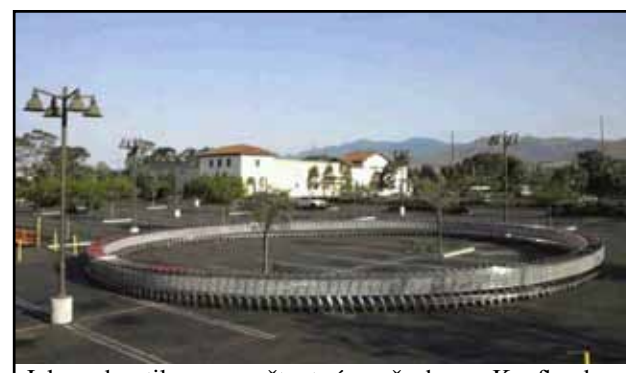
Závodníci v běhu si musí vyzvednout lístky na trať před zahájením závodů na místě označeném "Sokol" v hlavní chatě. Lístky na vlek a startovní čísla pro závody ve sjezdu budou k vyzvednutí tamtéž.

Late entries will be subject to payment of an additional administration fee of \$ 5.00.

Cross-country competitors must obtain trail tickets prior to the start of competitions at the place marked "Sokol" in the main building. Lift tickets and starting numbers for downhill races are to be picked up there as well.



Přijde žena domů a povídá manželovi: "Co bys udělal, kdybych vyhrála ve Sportce?" On povídá: "Na rovinu, vzal bych si půlku peněz a odstěhoval bych se někam hodně daleko." Manželka vytáhne tiket a povídá: "Tak to je fajn, že jsi férovej. Já včera vyhrála 48 Kč, tady máš 24 a vypadni!"



Jak za desetikorunu naštvat ráno všechny v Kauflandu.

Jak se vyvíjejí pozvánky na třídní sraz:

- po 10-ti letech od maturity: Sejdeme se v hospodě U koček - je tam krásná prsatá servírka

- po 20-ti letech od maturity: Sejdeme se opět v hospodě U koček - točej tam výbornou Plzeň.

- po 30-ti letech od maturity: Sejdeme se tradičně U koček - vařej tam i dietní jídla.

- po 40-ti letech od maturity: Sejdeme se U koček - je tam bezbariérový přístup.

- po 50-ti letech od maturity: Sejdeme se v restauraci U koček - tam jsme ještě nebyli.



Tak jsem s tím stromečkem udělala co jsi chtěl! A co teď?

Život ženy se dělí na tři období:

1. Jde na nervy svému otci.
2. Jde na nervy svému muži.
3. Jde na nervy svému zeti.

Jaký je rozdíl mezi 8letou, 18letou, 28letou, 38letou a 48letou? Matematik by odpověděl, že vždy 10 let. Podstata správné odpovědi však tkví ve vztahu k pohádkám a posteli: 8letou uložíš do postýlky a povíš jí pohádku. 18leté nejprve povíš pohádku a potom ji uložíš do postele. 28leté není třeba povídat pohádku, aby se uložila do postele. 38letá ti sama řekne pohádku, abys šel do postele. 48leté povíš pohádku, abys nemusel jít do postele.

Chtěli byste sledovat a ovládat televizní vysílání z pohodlí vaší pohovky?



The future of IPTV



Za jednu cenu \$28.99 na měsíc máte dvě služby - Kablovka.com i OnlineTV1.com

Česká a Slovenská televize ... jednoduše a bez počítače! ☎ 1-970-300-2044

Odešla další legenda brněnského hokeje, útočník Danda

"Delší dobou už z vlastní vůle zůstával úplně stranou hokejového dění. Nestál o mediální zájem, nechtěl se s nikým moc bavit a trápilo ho zdraví. Bronislav Danda ale navěky zůstane legendou brněnského hokeje, vždyť s ním získal všech 11 ligových titulů. Slavný útočník zemřel po delší nemoci ve věku 85 let už poslední prosincový den a se zpožděním o jeho smrti informoval někdejší spoluhráč Jaromír Meixner s odkazem, že poslední rozloučení se uskuteční pouze v úzkém rodinném kruhu. „Scházíme se hokejová parta pravidelně jednou za měsíc a Dandu jsme zvali často, ale on už nechtěl mezi lidmi chodit. Měl rád svůj klid," uvedl Meixner, jenž byl poslední dobou za ním párkrát doma. Přesně před rokem se Danda objevil naposledy na veřejnosti, když přišel na pohřeb svého nejbližšího spoluhráče Vlastimila Bubníka. Po mozkové mrtvici v závěru loňského roku už Dandův zdravotní stav nebyl dobrý.

Danda se zúčastnil šesti mistrovství světa a tří olympijských turnajů (1952, 1956 a 1960). Na světové scéně se jeho maximem stal bronz z MS 1955. O šest let později mohl mít stříbro, jenže si na soustředění v Opavě poranil kotník a přišel o jistou nominaci. Tím se uzavřela i Dandova reprezentační kariéra. Československo reprezentoval celkem v osmdesáti utkáních, při nichž nastřílel 45 branek.

Rodák z Hradce Králové dlouho kombinoval fotbal s hokejem, podobně jako jeho pozdější sportovní parták Vlastimil Bubník. Jejich cesty se sešly právě v Brně, kam přišel Danda na vojnu a už v městě zůstal. Neodmyslitelně patřil do hokejové formace k Bubníkovi a Pantůčkovi, která byla v lize postrachem soupeřů. „S Bubníkem jsme byli vždycky naladěni na stejnou vlnu. Nikdy jsme si nic nevyčítali," líčil Danda při oslavě svých sedmdesátin. Danda patří i mezi členy Klubu hokejových střelců (257 gólů). Svou fotbalovou část kariéry spojil se Zbrojovkou. Jáho měl rád. Byl skvělý na ledě i v kabině, nikdy si nehrál na hvězdu, ale už jako hráč působil hodně uzavřeně," vzpomínal Meixner.

kez,čfo, Sport.cz

Česká dvacítka za rok na MS narazí na Finy, Švédy, Dány a Švýcary

Česká hokejová dvacítka bude hrát za rok na mistrovství světa v Kanadě v základní skupině A v Montrealu s čerstvými šampiony Finy, Švédy, Dány a Švýcary. Montreal a Toronto hostí šampionát stejně jako loni. Český tým se může těšit na prostředí haly Bell Centre pro 21.288 diváků, kde působí klub NHL Montreal Canadiens. Loni tam česká dvacítka na MS hrála jen neúspěšně čtvrtfinále se Slovenskem (0:3), jinak byla po celý turnaj v Air Canada Centre v Torontu pro 19 746 fanoušků. Tam bude hrát za rok ve skupině B domácí Kanada, Rusko, USA, Slovensko a nováček Lotyšsko.

Na letošním mistrovství světa juniorů prohráli Češi ve čtvrtfinále s USA 0:7 a Slovinci se Švédy 0:6. Ve finále pak zdolali Finové Rusy 4:3 v prodloužení v zápase o třetí místo porazily Spojené státy Švédsko 8:3.

Tabulky

Česká Tipsport extraliga: 1. Liberec 35/79, 2. Sparta 35/66, 3. Plzeň 35/65, 4. Hradec 35/60, 5. Olomouc 35/57, 6. Ml. Boleslav 35/56, 7. Brno 35/55, 8. Chomutov 36/55, 9. Zlín 35/48, 10. Třinec 36/44, 11. Vítkovice 35/42, 12. Pardubice 35/39, 13. Litvínov 35/36, 14. Karlovy Vary 35/36.

Slovenská extraliga: 1. Košice 40/81, 2. Zvolen 40/76, 3. Nitra 40/74, 4. Banská Bystrica 40/73, 5. Trenčín 40/63, 6. Poprad 40/62, 7. Martin 40/53, 8. Piešťany 40/53, 9. Žilina 40/53, 10. Skalica 40/34, 11. HK Orange 20/8.

KHL – Bobrova divize: 1. Jokerit Helsinky 47/85, 2. Petrohrad 47/79, 3. Slovan Bratislava 49/73, 4. Minsk 47/68, 5. Záhřeb 51/68, 6. Spartak Moskva 47/64, 7. Dynamo Riga 46/57.

EBEL liga Rakousko: 1. Salzburg 42/85, 2. Linz 42/82, 3. Znojmo 42/74, 4. Vienna Capitals 42/73, 5. Dronbier 42/70, 6. EC VSV 42/69, 7. Bolzano 42/69, 8. Klagenfurter 42/65, 9. Fehervar AV19 42/56, 10. Graz 42/51, 11. Innsbruck 42/39, 12. Ljubljana 42/23.

VSM liga (2. česká liga): 1. Kladno 39/83, 2. Budějovice 40/77, 3. Jihlava 39/74, 4. Slavia 39/69...

EXPERIENCE EDENVALE AERODROME

A beautiful place to fly and dine

- Bistro 26 Restaurant
- Hangar Rentals
- Czech Manufactured Ultralight Aircraft for sale
- Self Serve Fuel Station
- Runway Lights
- Automatic Weather Observation Station (AWOS)

EDENVALE
Aerodrome

BISTRO 26

5195 Hwy 26 East | Stayner, ON | L0M 1S0 | Tel: (705) 428.3112
www.edenflight.com | www.bistro26.ca | info@edenflight.com

For reservations please call (705) 428.4703 or email us at
info@bistro26.ca

Student Andrej Šustr vyučoval v Torontu

Toronto-Tampa Bay 4:5 v prodl.

Prosincový zápas v Torontu se vyvíjel jako na houpačce. Tampa šla do vedení hned v úvodu utkání Kučerovem. Pak třikrát skórovali Maple Leafs Bozakem, van Riemsdykem a Riellym, Tampa nejenže dokázala v třetí části hry vyrovnat, ale během 36 vteřin otočit skóre z 2:3 na 4:3. Při obou brankách asistoval Andrej Šustr. Šest a půl minuty před koncem regulérní hrací doby pro změnu torontský Roman Polák nahrál Danielu Winnikovi na vyrovnávací branku. Takže se podle pravidel NHL prodlužovalo a při hře tři na tři Naměstnikov v čase 62:01 z levé strany rozhodl o vítězství hostů z Floridy. Po zápase byl Andrej Šustr nejen spokojen s vítězstvím, ale i s dvěma asistencemi.

Do dnešního utkání čtyři asistence, dnes dvě; daří se vám proti Torontu?

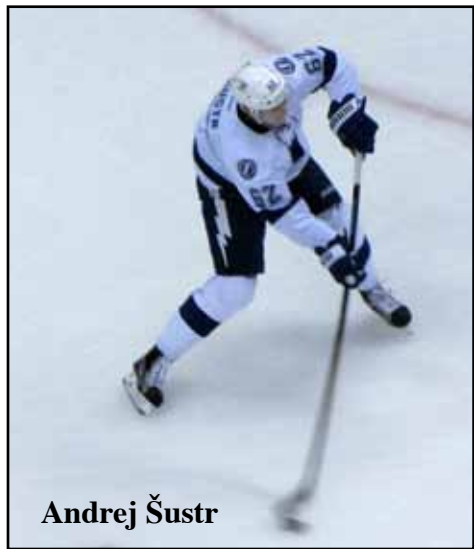
AŠ: Nemyslím si, že právě Toronto je něčím zvláštní. Snažím se hrát dobře v zápasu a šance nějak vypluly ze hry. Netvrdím, že nejsem rád za ty dva body.

Jaká byla vaše cesta do NHL?

AŠ: V sedmnácti jsem přišel do Ameriky, hrál jsem v juniorských soutěžích, tři roky na americké univerzitě. Smlouvu s Tampou jsem podepsal jako volný hráč.

Co jste studoval?

AŠ: Sociologii a stále ji studuji. Zbývají mne ještě dvě třídy a tak bych to mohl dokončit během příštích dvou semestrů. Studium na univerzitě zde trvá většinou čtyři roky, ale já jsem již po třech odešel do NHL. Výhodou je, že se dá studovat dálkově přes internet.



Andrej Šustr

Máte dost času na studium?

AŠ: Ano, tréninky jsou dopoledne a čas odpoledne se dá využít a vždy se dá najít těch pár hodin, kdy člověk zasedne k úkolům. Dá se zvyknout na určitý rytmus. Při tom zbyde i čas na regeneraci a na zábavu. Je zapotřebí vytvořit určitou rovnováhu.

Co děláte ve volném čase?

AŠ: Baví mne hudba. Po večerech poslouchám muziku a občas zkouším hrát na kytaru, ale v tom jsem začátečník. **Vloni jste se probojovali až do finále Stanley Cupu, jaký to byl pocit?**

AŠ: Vloni se nám dařilo celý rok, tak jsem z toho nebyl překvapený a nebyl jsem ani nervózní.

An apartment in Prague for sale.

1+1+ kitchen line, bathroom with bathtub, separate toilet, small pantry, 2nd floor (elevator), storage room in the basement.
Near Náměstí bratří Synků, Nusle.
Needs some renovations.
99 000,- US \$. (132 274 CAN \$)
Call US (516) 365-7904.

863 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 533-0080



281 Danforth Ave.
Toronto, Ont
(416) 466-0330

Letos ale začátek nebyl ideální...

AŠ: Těžko hledat nějaké výmluvy. Zkrátka se nám tolik nedařilo, ale v poslední době jsme se zlepšili. Každé mužstvo má své skauty a poradce, takže se i taktika jednotlivých mužstev, která hrají proti nám zlepšuje.

Byly velké změny v mužstvu během léta?

AŠ: Prakticky žádné. Přišel pouze jeden hráč a jeden odešel.

Dnes proti vám hrál Roman Polák, znal jste ho již před tím?

AŠ: Vim o něm, že je to kvalitní defenzivní obránce a v tomto utkání perfektně nahrál při čtvrté brance Winnikovi. Nejprve naznačil střelu, pak chvíli počkal a přesně nahrál útočníkovi na hokejku.

Vzpomenete si na začátky v NHL?

AŠ: Já si to rád připomínám. Neměl jsem lehké začátky, člověk nesmí zapomenout odkud přišel a musí mít v sobě pokoru a uvědomit si, co ho vedlo k úspěchu.

Nedávno jste oslavil pětadvacáté narozeniny. Jak jste je oslavil?

AŠ: Nic zvláštního to nebylo. S kamarády jsme otevřeli láhev vína a pohovořili jsme spolu.

K 12. lednu 2016 odehrál Andrej Šustr v sezóně 2015/16 40 zápasů vstřelil jednu branku a na osm branek nahrál.

Aleš Březina – Toronto

Tomáš Hertl zakončil utkání v Torontu v prvním útoku

Toronto-San Jose 4:5 v prodl.

Žraloci sice vedli v Torontu již v 12. minutě 2:0 a při druhé brance se zranil třetí brankář Toronta Sparks a do branky se vrátil nešťastník Bernier. Ten byl tentokrát perfektní až do 4. minuty závěrečné třetiny a dokonce kryl Tierneyemu trestné střelení. Teprve za stavu 4:2 se Vlasicovi podařilo snížit na rozdíl jediné branky. Po druhé překonal Berniera osm minut před koncem normální hrací doby Nieto. A dílo zkázy dokončil v prodloužení obránce Brent Burns. V dresu Sharks nastoupil i Tomáš Hertl. Ze začátku nebyl mnoho vidět na ledě. V první třetině to byly necelé čtyři minuty. S přibývajícím časem se však na ledě objevoval stále častěji a v závěru utkání hrál dokonce v prvním útoku s Thorntonem a Pavelským.



Tomáš Hertl

V Montrealu jste nehrál, v Torontu ze začátku toho času na ledě mnoho nebylo, ale pak se to zlepšilo, proč?

TH: V Montrealu jsem nehrál kvůli zranění a dnes ráno jsem nevěděl, jestli budu vůbec hrát. Na štěstí jsem mohl nastoupit. Začal jsem tedy ve čtvrtém útoku, během utkání jsem se dostal až do prvního útoku.

Proč letos San Jose hraje špatně doma, ale daří se vám venku?

TH: Již vloni jsme se trápili doma. Před tím jsme naopak hráli dobře doma a obvykle jsme vedli po první třetině 3:0. Nevím, proč tomu tak je. Možná proto, že příliš mnoho chceme.

Není to hokejovým prostředím?

TH: To si nemyslím. Máme výborné fanoušky. Atmosféra je dobrá. Před tím devět let bylo San Jose doma nejlepší.

Co přinesl nový trenér Peter DeBoer?

TH: K změnám došlo, změnil se herní systém. Sezóna začala výborně, ale pak to bylo nahoru a dolů. Osobně si nemohu stěžovat, dostávám čas na ledě. Mám i asistence, jenom nedávám tolik branek.

V dnešním utkání v první třetině, střela na branku, kterou zlikvidoval Sparks pravým betonem, v druhé třetině pro změnu Bernier vás vychytal lapačkou. Měl jste pocit, že se jednalo o gólové šance?

TH: Ta první byla rozhodně gólová. Někdy se dosáhne laciné branky, ale tohle měl být gól a neproměněné šance mohou rozhodovat zápas.

Jak se vám hraje v prodloužení tři na tři, byl jste na ledě...

TH: Nevadí mi to. Je to hodně zajímavé, dost prostoru, ale v okamžiku, kdy ztratíte puk, jedou dva na jednoho a soupeř má příležitost skórovat.

Jak je to fyzicky náročné?

TH: Je to velice náročné a hráči jsou na ledě maximálně třicet sekund.

V první sezóně jste si dával vysoké cíle, jaké máte nyní?

TH: Důležité je vyhrávat, vloni se nám nepodařilo play-offs a vlastně jsme sehráli dvaosmdesát zápasů pro nic. Osobní bodování je sice pěkné, ale je to něco navíc.

V odvetě v San Jose zvítězili Žraloci 7:0. Tomáš Hertl vstřelil dvě branky a připojil jednu asistenci. Celkově má v 39 zápasech 6 branek a 12 asistencí.

Aleš Březina – Toronto

SEAT SALE TO THE WORLD

UNIGLOBE
Enterprise Travel

Tel: 416 504 3800
Toll Free: 1 800 825 7577

Monday to Friday: 9:00 AM - 5:00 PM
1221 Yonge Street (at Summerhill Ave.)
Toronto

blanka@premieregroup.com

ROYAL LEPAGE

Signature Realty
INC. OWNED & OPERATED BROKERAGE

REALTOR

Rosti Brankovsky Broker Jedinečné služby



Jak prodat dům nebo kondo?
Rosti Brankovský, který má hodně zkušeností s prodejem, to může udělat za vás.

Jak koupit dům nebo kondo?
Když vidíte inzerát nebo nápis Dům na prodej, Rosti Brankovský vám ho může ukázat.

Jsem tu pro vás!

Royal Le Page, Signature Realty
Independently owned and operated brokerage
416/443-0300 - direct 416/443-9575
www.brankovsky.com * e-mail: rostib@rogers.com

